

ApS Mirfield Komplementar

CVR nr. 28 50 30 24

Årsrapport 2013

Annual Report 2013

Årsrapporten er fremlagt og godkendt på
selskabets ordinære generalforsamling den
1. maj 2014

*The Annual Report was presented and adopted at the Annual
General Meeting of the Company the 1 May 2014*

Jens Hahn Nielsen
Chairman

Indholdsfortegnelse

Contents

Side
Page

Selskabsoplysninger *Company Details*

Selskabsoplysninger.....	2
<i>Company Details</i>	

Påtegninger *Statement and Report*

Ledelsespåtegning.....	3
<i>Statement by Board of Executives</i>	

Ledelsesberetning *Management's Review*

Ledelsesberetning.....	4
<i>Management's Review</i>	

Årsregnskab 1. januar - 31. december *Financial Statements 1 January - 31 December*

Anvendt regnskabspraksis.....	5-6
<i>Accounting Policies</i>	

Resultatopgørelse.....	7
<i>Income Statement</i>	

Balance.....	8-9
<i>Balance Sheet</i>	

Noter.....	10
<i>Notes</i>	

I tilfælde af uoverensstemmelse mellem den danske og den engelske tekst, er den danske tekst gældende.

In case of discrepancy between the Danish and the English text, the Danish text shall prevail.

Selskabsoplysninger

Company Information

Selskabet *Company*

ApS Mirfield Komplementar
c/o Kristensen Properties A/S
Rådhuspladsen 75, 4
DK-1550 København V

CVR-nr.: 28 50 30 24

CVR no.:

Stiftet: 1. februar 2005

Established: 1 February 2005

Hjemsted: København

Registered Office:

Regnskabsår: 1. januar - 31. december

Financial Year: 1 January - 31 December

Direktion *Board of Executives*

Charlotte Tuxøe

Ledelsespåtegning

Management's Statement on the Annual Report

Generalforsamlingen har besluttet, at årsregnskabet for det kommende regnskabsår ikke skal revideres. Direktionen anser fortsat at betingelserne for at undlade revision er opfyldt.

The board of executives remain of the opinion that the conditions for opting out of audit have been fulfilled.

Direktionen aflægger hermed årsrapporten for 2013 for ApS Mirfield Komplementar. Direktionen erklærer:

The Executive Board presents the Annual Report 2013 of ApS Mirfield Komplementar. The Executive Board declares:

- At årsrapporten er aflagt i overensstemmelse med den danske årsregnskabslov.
 - At den valgte regnskabspraksis anses for hensigtsmæssig og de udøvede regnskabsmæssige skøn for forsvarlige.
 - At årsrapporten giver et retvisende billede af virksomhedens aktiver og passiver, finansielle stilling samt resultatet.
- *That the Annual Report was prepared in accordance with the Danish Financial Statements Act.*
 - *That the accounting policies applied are considered appropriate and the estimates made reasonable.*
 - *That the Annual Report gives a true and fair view of the financial position and the results of operations of the Company.*

Årsrapporten indstilles til generalforsamlingens godkendelse.

I recommend that the Annual Report be adopted at the Annual General Meeting.

København, den 11. april 2014

Copenhagen, 11 April 2014

Direktion

Executive Board

Charlotte Tuxøe

Ledelsesberetning

Management's Review

Væsentligste aktiviteter

Selskabets hovedaktivitet er at være komplementar for K/S Mirfield.

Principal activities

The company's main activity is to act as the liable partner for K/S Mirfield.

Udvikling i aktiviteter og økonomiske forhold

Selskabets drift i 2013 balancerer. Der forventes et tilsvarende resultat for 2014.

Development in activities and financial position

The company's profit & loss statement for 2013 breaks even. An equivalent result is expected in 2014.

Selskabets eneste aktiv er tilgodehavende hos K/S Mirfield. K/S Mirfield's 1. prioritetslångiver har krævet ekstraordinært afdrag på TDKK 3.551 på baggrund af overtrådt loan-to-value klausul. Der er usikkerhed omkrings ApS Mirfield's tilgodehavende i K/S Mirfield.

The Company's only asset is a receivable from K/S Mirfield. K/S Mirfield's 1st mortgage lender has demanded an extraordinary repayment of DKK 3,551k due to broken loan-to-value clause. There is uncertainty of the outstanding balance.

Betydningsfulde hændelser, indtruffet efter regnskabsårets afslutning

Der er ikke efter regnskabsårets afslutning indtruffet begivenheder af væsentlig betydning for selskabets finansielle stilling.

Significant events after the end of the financial year

No events materially affecting the assessment of the Annual Report have occurred after the balance sheet date.

Anvendt regnskabspraksis

Accounting Policies

Årsrapporten for ApS Mirfield Komplementar for 2013 er aflagt i overensstemmelse med den danske årsregnskabslovs bestemmelser for virksomheder i regnskabsklasse B.

Årsrapporten er udarbejdet efter samme regnskabspraksis som sidste år.

Generelt om indregning og måling

I resultatopgørelsen indregnes indtægter i takt med, at de indtjenes, herunder indregnes værdireguleringer af finansielle aktiver og forpligtelser. I resultatopgørelsen indregnes ligeledes alle omkostninger, herunder afskrivninger og nedskrivninger.

Aktiver indregnes i balancen, når det er sandsynligt, at fremtidige økonomiske fordele vil tilflyde selskabet, og aktivets værdi kan måles pålideligt.

Forpligtelser indregnes i balancen, når det er sandsynligt, at fremtidige økonomiske fordele vil fragå selskabet, og forpligtelsens værdi kan måles pålideligt.

Ved første indregning måles aktiver og forpligtelser til kostpris. Efterfølgende måles aktiver og forpligtelser som beskrevet for hver enkelt regnskabspost nedenfor.

Andre eksterne omkostninger

Andre eksterne omkostninger omfatter omkostninger til distribution, salg, reklame, administration, lokaler, tab på debitorer, operationelle leasingomkostninger mv.

Finansielle indtægter og omkostninger

Finansielle indtægter og omkostninger indeholder renteindtægter og -omkostninger, finansielle omkostninger ved finansiell leasing, realiserede og urealiserede kursgevinster og -tab vedrørende værdipapirer, gæld og transaktioner i fremmed valuta, amortisering af finansielle aktiver og forpligtelser samt tillæg og godtgørelse under acontoskatteordningen mv. Finansielle indtægter og omkostninger indregnes med de beløb, der vedrører regnskabsåret.

The annual report of ApS Mirfield Komplementar for 2013 has been presented in accordance with the provisions of the Danish Financial Statements Act for enterprises in reporting class B.

The Annual Report is prepared consistently with the accounting principles used last year.

General about recognition and measurement

Income is recognised in the income statement as and when it is earned, including recognition of value adjustments of financial assets and liabilities. Any costs, including depreciation, amortisation and writedown, are also recognised in the income statement.

Assets are recognised in the balance sheet when it is likely that future economic benefits will flow to the company and the value of the asset can be measured reliably.

Liabilities are recognised in the balance sheet when it is likely that future economic benefits will flow from the company and the value of the liability can be measured reliably.

The initial recognition measures assets and liabilities at cost. Subsequently, assets and liabilities are measured as described in the following for each item.

Other external costs

Other external costs include costs relating to distribution, sale, advertising, administration, premises, loss on bad debts, operating lease expenses and similar expenses.

Financial income and expenses in general

Financial income and expenses include interest income and expenses, financial expenses of finance leases, realised and unrealised gains and losses arising from investments in financial assets, debt and transactions in foreign currencies, amortisation of financial assets and liabilities as well as charges and allowances under the tax-on-account scheme etc. Financial income and expenses are recognised in the income statement by the amounts that relate to the financial year.

Anvendt regnskabspraksis

Accounting Policies

Skat

Årets skat, som består af årets aktuelle skat og forskydning i udskudt skat, indregnes i resultatopgørelsen med den del, der kan henføres til årets resultat, og direkte på egenkapitalen med den del, der kan henføres til posterings direkte på egenkapitalen.

Tilgodehavender

Tilgodehavender måles til amortiseret kostpris, hvilket sædvanligvis svarer til nominal værdi. Værdien reduceres med nedskrivning til imødegåelse af forventede tab.

Gældsforpligtelser

Gæld er målt til amortiseret kostpris svarende til nominal værdi.

Tax

The tax for the year, which consists of the current tax for the year and changes in deferred tax, is recognised in the income statement by the portion that can be attributed to the profit for the year, and is recognised directly in the equity by the portion that can be attributed to entries directly to the equity.

Accounts receivable

Accounts receivable are measured at amortised cost which usually corresponds to nominal value. The value is reduced by write-down to meet expected losses.

Liabilities

Liabilities are measured at amortised cost equal to nominal value.

Resultatopgørelse 1. januar - 31. december

Income Statement 1 January - 31 December

	Note	2013 DKK	2012 DKK
Bruttotab <i>Gross Loss</i>		-5.000	-5.000
Resultat før finansielle poster <i>Loss before financial income and expenses</i>		-5.000	-5.000
Andre finansielle indtægter..... <i>Other financial income</i>		5.000	5.000
Skat af årets resultat..... <i>Tax on profit/loss for the year</i>		0	0
Årets resultat <i>Profit for the year</i>		0	0
Forslag til resultatdisponering <i>Proposed distribution of profit</i>			
Overført resultat..... <i>Accumulated profit</i>		0	0
I alt <i>Total</i>		0	0

Balance 31. december

Balance Sheet 31 December

Aktiver <i>Assets</i>	Note	2013 DKK	2012 DKK
Tilgodehavende kommanditselskab..... <i>Receivable limited partnership</i>		125.000	125.000
Tilgodehavender <i>Accounts receivable</i>		125.000	125.000
Omsætningsaktiver <i>Current Assets</i>		125.000	125.000
Aktiver <i>Assets</i>		125.000	125.000

Balance 31. december

Balance Sheet 31 December

Passiver	Note	2013	2012
<i>Equity and liabilities</i>		DKK	DKK
Selskabskapital..... <i>Share Capital</i>		125.000	125.000
Egenkapital..... <i>Equity</i>	1	125.000	125.000
Passiver..... <i>Equity and Liabilities</i>		125.000	125.000
Eventualposter mv. <i>Contingencies etc.</i>	2		
Pantsætninger og sikkerhedsstillelser <i>Charges and securities</i>	3		

Noter

Notes

1 Egenkapital

Equity

	1. januar 2013	Årets resultat	31. december
	DKK	DKK	2013
	1 January 2013	Profit distribution	31 December 2013
Selskabskapital.....	125.000	0	125.000
<i>Share Capital</i>			
I alt.....	125.000	0	125.000
<i>Total</i>			

2 Eventualposter mv.

Contingencies etc.

Selskabet er komplementar i K/S Mirfield og hæfter dermed ubegrænset for dette selskabs forpligtelser. De samlede aktiver i kommanditselskabet udgør pr. 31. december 2013 TDKK 21.413, mens de samlede gældsforpligtelser udgør TDKK 22.983.

The company is liable partner for K/S Mirfield and therefore unlimited liable for the engagement of this company. Total assets in the limited partner as of 31 December 2013 amount to DKK 21,413k, and the total liabilities amount to DKK 22,983k.

3 Pantsætninger og sikkerhedsstillelser

Charges and securities

Ingen.

None.